物料编码	修改内容	工程师	审核	日期	版本
50.11.XCQ30013R	初版	许体江		2026.5.12	V1.0

成品尺寸：85×120mm
材质：封底封面150克双胶纸，内页70g双胶纸，双面单黑印刷
装订方式：胶装，装订成册
9种语言排序分别是：英语、德语、法语、西班牙语、
意大利语、俄语、日语、韩语、中文
备注：不能含有硫、卤元素化学物质

封底 封面

P1(空白页) P2 P3 P4 P5 P6 P7 P8 P9 P10

英语

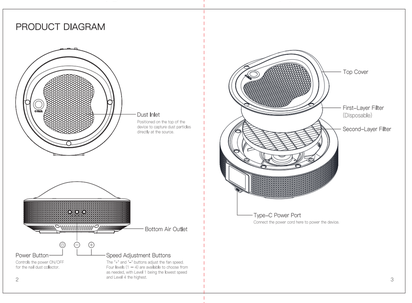
PRODUCT OVERVIEW

The nail dust collector is a specialized cleaning tool designed for nail art enthusiasts and professional manicurists. It effectively captures and removes dust generated during nail filing and trimming. It protects the manicurist's health and maintains a clean workspace, creating a healthy and comfortable environment for the professional and the client.

PRODUCT FEATURES

1. **Powerful Suction**
   Equipped with a high-performance motor and an aerodynamically optimized design, it rapidly extracts and removes dust particles. This protects the manicurist's health by preventing dust inhalation and ensures a clean, tidy workstation.
2. **Quiet Operation**
   It operates with minimal noise, preventing disruption to nail procedures and providing a professional client experience.
3. **Filtration System**
   It incorporates a multi-layer filtration system that effectively traps fine dust particles, preventing re-emission and secondary contamination.
4. **Easy to Use**
   The simple button design allows for easy power control of the device.
5. **Suction Decay Monitoring**
   The device automatically alerts the user when suction power declines. It includes a dual-layer filter system designed for combined use.

PRODUCT DIAGRAM



INSTRUCTIONS FOR USE

1. Place the nail dust collector on a stable surface within your workspace.
2. Plug the power cord into the device and a power source, ensuring the connection is secure.
3. Open the top cover of the dust collector. Check that the first-layer filter (disposable) and the second-layer filter are correctly installed.
4. Press the power button to start the nail dust collector. Use the adjustment buttons to set the desired fan speed level.
5. During filing or trimming, position the dust inlet beneath the hand where dust is generated. The dust will be drawn in automatically. The higher edge should face the manicurist.
6. After finishing work, press the power button to turn off the nail dust collector.

PRECAUTIONS

1. Before use, ensure that the first-layer filter (disposable) and the second-layer filter are correctly installed.
2. Avoid using the device in damp or wet environments to prevent short circuits.
3. Regularly replace the first-layer filter (disposable) to maintain optimal suction performance.
4. Do not attempt to disassemble or repair the device. In case of malfunction, please contact an authorized technician.

MAINTENANCE AND CARE

1. When the low-suction warning appears, replace the first-layer filter (disposable) and clean the second-layer filter. You may wipe the dust collector's housing with a damp cloth to keep it clean.
2. Regularly inspect the power cord. If damaged, replace it immediately to ensure safe operation.

PACKING LIST

- Nail Dust Collector Main Unit × 1
- Power Adapter (with Cable) × 1
- Accessory Pack (Complimentary) × 1
  (Includes 20 pcs of First-layer Filters)
- Product Manual × 1

TECHNICAL PARAMETERS

Product Name: Nail Dust Collector	
Product Model: D1	
Input: 12V⎓2.5A (Powered by External Adapter)	
Adapter Specifications: Rated Input: 100~240 Vac 50/60 Hz	Rated Output: 12V⎓2.5A or 12V⎓3A
Input Interface: USB Port (Type-C)	
Dimensions: Φ254 mm × 123 mm	
Weight: 1053g	
Operating Ambient Temperature: 0~40℃	
Operating Ambient Humidity: 10%~90%RH	
Storage Ambient Temperature: -20~+60℃	
Storage Ambient Humidity: 5%~95%RH	
Operating Atmospheric Pressure: 86~106kPa	
Execution Standard: Q/KOKJ004–2024	

WARM TIPS

1. Please connect the machine to the power supply with the power cord before use.
2. Due to differences in usage environments (such as altitude and air pressure), if the suction reduction indicator does not show 100% during first use, please recalibrate (relearn) the machine.
   Calibration Method:
   - Press and hold the "+" and "−" buttons simultaneously for more than 5 seconds. The machine will automatically enter calibration mode.
   - During calibration, make sure to block the air inlet and outlet, and do not move the machine.
   - After calibration is completed (approximately 2 minutes), power off and restart the device to begin normal use.
   - If calibration fails, please power off and restart the device to try again, or contact after-sales service for assistance.
3. Clean or replace the filter promptly when accumulated dust begins to affect suction performance.
4. For optimal dust collection, proximity is key. Cutting the distance in half can improve cleaning effectiveness tenfold. Position the workpiece as close to the air inlet as possible to ensure maximum suction. Excessive distance will render even the most powerful nail dust collector ineffective.
5. Before use, remove the protective label from the marked red area.

LIST OF HAZARDOUS SUBSTANCES AND THEIR CONTENTS IN THE PRODUCT

Component Name	Toxic or Hazardous Substance/Element						
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr(VI))	Polybrominated Biphenyls (PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)	Environment Protection Service Life
Housing	O	O	O	O	O	O	10
Circuit Board and Its Components	X	O	O	O	O	O	10
Data Cable	O	O	O	O	O	O	10

O: Indicates that the content of the toxic or hazardous substance in all homogeneous materials of this component is below the limit requirements specified in GB/26572–2011.

X: Indicates that the content of the toxic or hazardous substance exceeds the limit requirements specified in GB/26572–2011 in at least one homogeneous material of this component.

Note: The reason "X" is marked on this product is that there is no alternative technology or component available at this stage to replace the materials containing hazardous substances.

The "Environmental Protection Service Life" marked on this product refers to the safe service life during which no hazardous substances will leak out, provided the product is used under the conditions specified in this information guide.

The number in the environmental protection mark indicates that the product (excluding the battery) has an environmental protection service life of 10 years under normal use.

WARRANTY RECORD

Serial Number	Purchase Date	Repair Date	Problem Found by User	Problem Verified During Repair	Problem Solved (Yes/No)

▲ This certificate is an important proof for the product's after-sales service, please keep it properly!

P11 P12 P13 P14 P15 P16 P17 P18 P19 P20

德语

Nagelstaubsauger — D1
Bedienungsanleitung

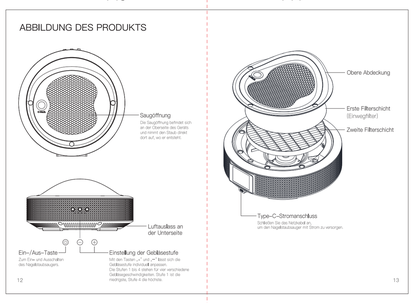
PRODUKTÜBERSICHT

Der Nagelstaubsauger ist ein Reinigungsgerät, das speziell für Nageldesign-Liebhaber und professionelle Enthusiasten entwickelt wurde. Er saugt den beim Schleifen und Feilen entstehenden Staub zuverlässig ab, schützt so die Gesundheit des Anwenders, hält den Arbeitsbereich sauber und sorgt für eine angenehme Arbeitsatmosphäre.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

1. **Starke Saugleistung**
   Dank leistungsstarkem Motor und aerodynamisch durchdachtem Design wird Staub im Handumdrehen abgesaugt. Das schützt die Gesundheit des Anwenders, hält die Arbeitsfläche rein von Staub und sorgt für einen aufgeräumten Arbeitsplatz.
2. **Geräuscharmer Betrieb**
   Der niedrige Geräuschpegel stört weder Ihre Arbeit noch das Wohlbefinden Ihrer Kunden.
3. **Filtersystem**
   Das mehrstufige Filtersystem fängt selbst feinste Staubpartikel zuverlässig auf und beugt so einer erneuten Verschmutzung der Umgebung vor.
4. **Komfortable Bedienung**
   Dank der intuitiven Tastenbedienung lässt sich der Nagelstaubsauger mühelos ein- und ausschalten.
5. **Echtzeitanzeige des Saugleistungsabfalls**
   Bei nachlassender Saugleistung ertönt eine automatische Warnmeldung. Das Gerät ist mit zwei aufeinander abgestimmten Filterschichten ausgestattet.

ABBILDUNG DES PRODUKTS



LIEFERUMFANG

- Nagelstaubsauger × 1
- Netzadapter (mit Kabel) × 1
- Zubehörbeutel (Zugabe) × 1
  (enthält 30 Stück der ersten Filterschicht)
- Bedienungsanleitung × 1

HINWEISE ZUR VERWENDUNG

1. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die erste Filterschicht (Einwegfilter) und die zweite Filterschicht korrekt eingesetzt sind.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
3. Reinigen bzw. ersetzen Sie die erste Filterschicht (Einwegfilter) regelmäßig, damit die Saugleistung des Nagelstaubsaugers stets erhalten bleibt.
4. Versuchen Sie nicht, den Nagelstaubsauger eigenständig zu zerlegen oder zu reparieren. Wenden Sie sich bei Störungen an qualifiziertes Fachpersonal.

WARTUNG UND PFLEGE

1. Sobald die Warnschwelle für den Saugleistungsabfall erreicht ist, tauschen Sie die erste Filterschicht (Einwegfilter) umgehend aus und befreien Sie die zweite Filterschicht von Staub. Das Gehäuse können Sie mit einem feuchten Tuch abwischen, um es sauber zu halten.
2. Prüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen und tauschen Sie es bei Bedarf umgehend aus, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

LIEFERUMFANG

- Nagelstaubsauger × 1
- Netzadapter (mit Kabel) × 1
- Zubehörbeutel (Zugabe) × 1
  (enthält 30 Stück der ersten Filterschicht)
- Bedienungsanleitung × 1

TECHNISCHE DATEN

Produktname: Nagelstaubsauger	
Modell: D1	
Maschineneingang: 12 V⎓2,5 A (Stromversorgung über externen Netzadapter)	
Adapter-Parameter: Nennwert Eingang: 100 — 240 V AC 50/60 Hz	Nennwert Ausgang: 12 V⎓2,5 A oder 12 V⎓3 A
Eingangsanschluss: USB (Type-C)	
Abmessungen: ϕ 254 mm × 123 mm	
Gewicht des Geräts: 1053 g	
Betriebstemperatur: 0 — +40°C	Luftfeuchtigkeit der Betriebsumgebung: 10 % — 90 % rF
Lagertemperatur: -20 — +60 °C	Lagerfeuchtigkeit: 5 % — 95 % rF
Betriebsdruck: 86 — 106 kPa	
Ausführungsnorm: Q/KOKJ004–2024	

HINWEIS

1. Schließen Sie das Gerät vor der Verwendung mit dem Netzkabel an.
2. Je nach Umgebungsbedingungen wie Höhenlage oder Luftdruck kann es vorkommen, dass die Anzeige des Saugleistungsabfalls bei der ersten Verwendung nicht bei 100 % liegt. Führen Sie in diesem Fall eine Neukalibrierung des Geräts durch.
   Kalibrierungsvorgang:
   - Halten Sie die Tasten „+" und „−" gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät wechselt automatisch in den Kalibrierungsmodus. Decken Sie während der Kalibrierung die Saugöffnung und den Luftauslass unbedingt ab und nehmen Sie keine Bedienung am Gerät vor.
   - Nach dem Lernvorgang (der etwa 2 Minuten dauert) schalten Sie das Gerät einfach aus und wieder ein, um es zu verwenden. Wenn das Lernen fehlschlägt, schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um es erneut zu versuchen, oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
3. Beeinträchtigt zu viel Staub auf dem Filter die Saugleistung, reinigen oder ersetzen Sie den Filter umgehend.
4. Für ein optimales Saugergebnis kommt es vor allem auf den Abstand an. Halber Abstand, zehnfache Wirkung. Halten Sie die Hand beim Entfernen des Nagelfalzes möglichst nah an die Saugöffnung. So landet noch mehr Staub im Filter. Ist der Abstand zur Saugöffnung zu groß, kommt selbst der leistungsstärkste Nagelstaubsauger an seine Grenzen.
5. Ziehen Sie dieses Etikett vor der Verwendung an der rot markierten Stelle ab.

TABELLE DER IN PRODUKTEN ENTHALTENEN GEFÄHRLICHEN STOFFE UND DEREN GEHALT

Bauteilname	Giftige oder schädliche Stoffe oder Elemente						
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrom (VI) (Cr(VI))	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)	Lebensdauer Umweltschutz
Gehäuse	O	O	O	O	O	O	10
Leiterplatte und ihre Komponenten	X	O	O	O	O	O	10
Datenkabel	O	O	O	O	O	O	10

O: Dies bedeutet, dass der Gehalt des jeweiligen Schadstoffs in allen homogenen Materialien des Bauteils unter den Grenzwerten der Norm GB/26572–2011 liegt.

X: Dies bedeutet, dass der Gehalt des jeweiligen Schadstoffs in mindestens einem homogenen Material des Bauteils die Grenzwerte der Norm GB/26572–2011 überschreitet.

Hinweis: Der Grund für die Kennzeichnung "X" bei diesem Produkt ist: Derzeit stehen keine alternativen Technologien oder Bauteile zur Verfügung.

Die auf diesem Produkt angegebene Umweltnutzungsdauer bezeichnet die sichere Lebensdauer, während der unter den in diesem Informationsleitfaden beschriebenen Bedingungen keine Freisetzung schädlicher Stoffe erfolgt.

Die Zahl in diesem Symbol gibt an, dass die Umweltnutzungsdauer des Produkts bei normaler Nutzung 10 Jahre beträgt.

PRODUKTGARANTIE

Garantiedetails

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Um Ihnen eine sorgenfreie Nutzung zu ermöglichen und Ihre Rechte bestmöglich zu schützen, bietet unser Unternehmen den Kunden exklusiv auf Grundlage der Vorschriften der Staatlichen Qualitätsaufsichtsbehörde und des Ministeriums für Information-industrie an.

Die folgenden Fälle fallen nicht unter die Garantie

- Abbau der gültigen Service- oder kostenfreien Reparaturfrist.
- Fehlfunktionen oder Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung, Haftung oder Lagerung gemäß Bedienungsanleitung verursacht wurden.
- Schäden durch Naturkatastrophen oder höhere Gewalt.
- Produktschäden, die durch menschliches Verschulden entstanden sind (z.B. Bedienfehler, Stöße, Einspeisung einer ungeeigneten Spannung).

Modell: _____ Kaufdatum: _____
Händler: _____ Name des Benutzers: _____
Telefonnummer: _____
Adresse des Benutzers: _____

Wartungsprotokoll

Nr.	Kunde(in)	Reparaturdatum	Beim Benutzer festgestellte Fehler	Nach Reparatur bestätigte Fehler	Reparateur

▲ Dieser Nachweis dient als wichtiger Beleg für den Kundendienst des Produkts. Bitte sorgfältig aufbewahren!

P21 P22 P23 P24 P25 P26 P27 P28 P29 P30

法语

Aspirateur de poussières pour manucure — D1
Manuel du produit

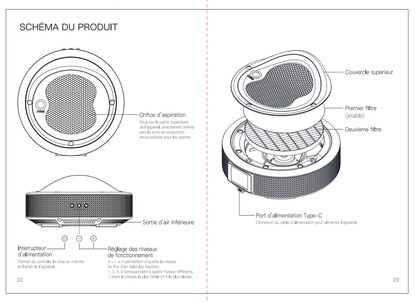
PRÉSENTATION DU PRODUIT

L'aspirateur de poussières pour manucure est un outil de nettoyage spécialement conçu pour les amateurs de manucure et les professionnels. Il permet d'aspirer efficacement les poussières générées lors des opérations de limage et de coupe, de préserver la santé du praticien et la propreté de la zone de travail, et de créer un environnement de manucure sain et confortable.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

1. **Puissance d'aspiration élevée**
   Équipé d'un moteur haute performance et d'une conception aérodynamique professionnelle, il aspire rapidement les poussières, protège la santé du praticien, évite l'inhalation de particules et maintient le plan de travail propre et ordonné.
2. **Conception silencieuse**
   Avec un faible niveau sonore en fonctionnement, il n'affecte pas vos opérations de manucure ni l'expérience du client.
3. **Système de filtration**
   Doté d'une filtration multicouche, il bloque efficacement les particules fines et empêche leur dispersion secondaire.
4. **Utilisation pratique**
   Les boutons simples et intuitifs permettent de mettre en marche et d'arrêter facilement l'appareil.
5. **Affichage dynamique en temps réel de l'atténuation de l'aspiration**
   Alerte automatique en cas de diminution de l'aspiration, un double filtre utilisé en combinaison.

SCHÉMA DU PRODUIT



MODE D'EMPLOI

1. Placez l'aspirateur de poussières sur une surface de travail stable, à proximité de la zone de manucure.
2. Branchez le câble d'alimentation et assurez-vous que la prise est correctement insérée.
3. Ouvrez le couvercle supérieur et vérifiez que le premier filtre (jetable) et le deuxième filtre sont correctement installés.
4. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour démarrer l'appareil ; réglez la vitesse à l'aide des boutons.
5. Lors des opérations de limage ou de coupe, placez l'orifice d'aspiration sous la main produisant la poussière ; celle-ci sera automatiquement aspirée. Le côté le plus élevé correspond au côté du praticien.
6. À la fin de l'utilisation, appuyez sur l'interrupteur pour éteindre l'appareil.

PRÉCAUTIONS

1. Avant utilisation, assurez-vous que le premier filtre (jetable) et le deuxième filtre sont correctement installés.
2. Évitez toute utilisation dans un environnement humide ou en présence d'eau afin de prévenir les courts-circuits.
3. Nettoyez et remplacez régulièrement le premier filtre (jetable) afin de maintenir de bonnes performances d'aspiration.
4. Ne démontez ni réparez pas l'appareil soi-même ; en cas de panne, contactez un technicien qualifié.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

1. Lorsque l'aspiration atteint le seuil d'alerte, remplacez rapidement le premier filtre (jetable) et nettoyez la poussière du deuxième filtre. Extérieur de l'appareil peut être essuyé avec un chiffon humide afin de le maintenir propre.
2. Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation ; en cas de détérioration, remplacez-le immédiatement afin d'assurer la sécurité d'utilisation.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Unité principale × 1
- Adaptateur secteur (avec câble) × 1
- Kit d'accessoires (offert) × 1
  (comprend 30 filtres de premier niveau)
- Manuel d'utilisation × 1

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom du produit : Aspirateur de poussières pour manucure	
Modèle : D1	
Alimentation de la machine : 12 V⎓2,5 A (Alimenté par adaptateur externe)	
Paramètres de l'adaptateur : Entrée nominale : 100 — 240 V ca 50/60 Hz	Sortie nominale : 12 V⎓2,5 A ou 12 V⎓3 A
Interface d'entrée : Port USB (Type-C)	
Dimensions : ϕ254 mm × 123 mm	
Poids de machine : 1053 g	
Température de fonctionnement : 0 — +40°C	Humidité de fonctionnement : 10 % — 90 % HR
Température de stockage : -20 — +60 °C	Humidité ambiante de stockage : 5 % — 95% RH
Pression atmosphérique de fonctionnement : 86 — 106 kPa	
Normes appliquées : Q/KOKJ004–2024	

CONSEILS UTILES

1. Avant utilisation, connectez l'appareil à l'aide du câble d'alimentation.
2. En raison des différences d'environnement (altitude, pression atmosphérique, etc.), si lors de la première utilisation l'indication d'atténuation de l'aspiration n'est pas de 100 %, veuillez procéder à un apprentissage de la machine.
   Méthode d'apprentissage :
   - Maintenez simultanément les touches « + » et « − » enfoncées pendant plus de 5 secondes ; la machine entre automatiquement en mode d'apprentissage. Pendant l'apprentissage, veiller à obstruer les entrées et sorties d'air et à ne pas manipuler l'appareil.
   - Après le processus d'apprentissage (une durée environ 2 minutes), éteignez simplement l'appareil et redémarrez pour l'utiliser. Si l'apprentissage échoue, veuillez éteindre l'appareil et le rallumer pour réessayer, ou contacter le service après-vente.
3. Lorsque la poussière accumulée sur le filtre affecte l'aspiration, nettoyez ou remplacez le filtre dès que possible.
4. Pour une aspiration optimale, la distance est essentielle : une distance réduite de 1 fois permet un nettoyage 10 fois plus efficaces. Lors du retrait de gel ou de vernis, rapprochez autant que possible de l'orifice d'aspiration pour un meilleur résultat. Si la zone de travail est trop éloignée de l'orifice, même le meilleur aspirateur ne pourra résoudre le problème.
5. Avant utilisation, retirez cette étiquette au niveau du repère rouge.

TABLEAU DES SUBSTANCES NOCIVES DANS LE PRODUIT ET LEUR TENEUR

Nom de pièce	Substances ou éléments toxiques ou nocifs						
	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome (VI) (Cr(VI))	Biphényles polybromés (PBB)	Diphényléthers polybromés (PBDE)	Durée de vie environnementale
Coque	O	O	O	O	O	O	10
Carte électronique et ses composants	X	O	O	O	O	O	10
Câble de données	O	O	O	O	O	O	10

O : Indique que la teneur de cette substance toxique ou nocive dans toutes les matériaux homogènes de cette pièce est inférieure aux limites définies par la norme GB/26572–2011.

X : Indique que la teneur de cette substance toxique ou nocive dans au moins un matériau homogène de cette pièce dépasse les limites définies par la norme GB/26572–2011.

Remarques: la raison pour laquelle ce produit est marqué « X » est qu'à ce jour il n'existe actuellement aucune technologie ou pièce de remplacement n'est disponible.

La durée de vie écologique indiquée pour ce produit correspond à la période de sécurité pendant laquelle le produit peut être utilisé selon les conditions précisées dans ce manuel, sans risque de fuite de substances nocives.

Le chiffre indiqué dans ce symbole signifie que la durée de vi écologique du produit dans des conditions normales d'utilisation est de 10 ans.

GARANTIE DU PRODUIT

Détails de garantie

Merci d'avoir acheté notre produit. Afin de vous permettre d'utiliser ce produit en toute confiance et de mieux protéger vos droits, nous proposons un service après-vente conformément aux exigences de l'Administration générale du contrôle de la qualité, de l'inspection et de la quarantaine et du ministère de l'Industrie et des Technologies de l'Information du pays.

Les cas suivants ne sont pas couverts par la garantie:

- Produits dont la période de service ou de réparation gratuite est dépassée.
- Défaillance ou dommage causé par une utilisation, un entretien ou un stockage incorrect non conformes au manuel du produit.
- Ouverture du produit par le consommateur lui-même.
- Défaut du produit causé par des facteurs humains (tels qu'erreur d'utilisation, choc, entrée de tension inappropriée).

Modèle: _____ Date d'achat: _____
Distributeur: _____ Nom de l'utilisateur: _____
Téléphone de contact: _____
Adresse de l'utilisateur: _____

Enregistrement de la garantie

N°	Date d'achat	Date de réparation	Problème constaté par l'utilisateur	Problème vérifié lors de la réparation	Problème résolu (Oui/Non)

▲ Ce document constitue une preuve importante pour le service après-vente du produit.Veuillez le conserver soigneusement!

P31 P32 P33 P34 P35 P36 P37 P38 P39 P40

西班牙语

Aspirador de polvo para manicura — D1
Manual del producto

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El aspirador de polvo para manicura D1 es una herramienta de limpieza diseñada especialmente para aficionados a la manicura y profesionales del sector. Permite aspirar eficazmente el polvo generado durante el limado, pulido y corte de las uñas, ayudando a proteger la salud del profesional y a mantener limpia la mesa de trabajo para una experiencia más saludable, cómoda e higiénica.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. **Gran potencia de aspiración**
   Equipado con un motor de alto rendimiento y un diseño aerodinámico profesional, aspira rápidamente el polvo generado durante el trabajo. Ayuda a evitar la inhalación de partículas, protege la salud del profesional y mantiene la mesa de trabajo limpia y ordenada.
2. **Diseño silencioso**
   Funciona con un bajo nivel de ruido, por lo que no interfiere en el trabajo de manicura ni afecta a la experiencia del cliente.
3. **Sistema de filtrado**
   Incorpora un sistema de filtrado multicapa que bloquea eficazmente las partículas finas de polvo y evita que se dispersen de nuevo en el ambiente, reduciendo la contaminación secundaria.
4. **Funcionamiento sencillo**
   Diseño con botones fáciles de usar para encender y apagar el aspirador de forma cómoda y rápida.
5. **Visualización dinámica de la pérdida de potencia de aspiración en tiempo real**
   El dispositivo muestra en tiempo real la disminución de la potencia de aspiración y emite una alerta automática cuando detecta una pérdida de rendimiento. Está equipado con un sistema de doble filtro, que debe utilizarse con ambas capas instaladas.

DIAGRAMA DEL PRODUCTO

MODO DE USO

1. Coloque el aspirador de polvo para manicura sobre una mesa de trabajo estable, cerca de la zona donde vaya a realizar la manicura.
2. Conecte el cable de alimentación y asegúrese de que el enchufe esté correctamente insertado.
3. Abra la tapa superior del aspirador y compruebe que el primer filtro (un solo uso) y el segundo filtro estén correctamente instalados.
4. Pulse el interruptor de encendido/apagado para poner en marcha el aspirador. Puede ajustar el nivel de velocidad mediante los botones correspondientes.
5. Durante el limado, pulido o corte de las uñas, coloque la boca de aspiración debajo de la mano donde se genera el polvo. El polvo será aspirado automáticamente.El extremo más elevado del plano de trabajo corresponde al lado del profesional de manicura.
6. Al finalizar el trabajo, pulse el interruptor de encendido/apagado para apagar el aspirador.

PRECAUCIONES

1. Antes de utilizar el aspirador, asegúrese de que el primer filtro (un solo uso) y el segundo filtro estén correctamente instalados.
2. Evite utilizar el producto en ambientes húmedos o con presencia de agua para prevenir cortocircuitos.
3. Limpie o sustituya periódicamente el primer filtro (un solo uso), para mantener un buen rendimiento de aspiración.
4. No desmonte ni repare el aspirador de polvo para manicura por cuenta propia. En caso de avería, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

1. Cuando el aspirador emita una alerta por disminución de la potencia de aspiración, sustituya a tiempo el primer filtro (un solo uso), y limpie el polvo acumulado en el segundo filtro. Puede limpiar la carcasa del aspirador con un paño húmedo para mantenerla limpia.
2. Revise periódicamente el cable de alimentación para comprobar que no esté dañado. Si presenta daños, sustitúyalo a tiempo para garantizar un uso seguro.

LISTA DE EMBALAJE

- Aspirador de polvo para manicura × 1
- Adaptador de corriente (con cable) × 1
- Bolsa de accesorios (obsequio) × 1
  (incluye 30 unidades del primer filtro)
- Manual de instrucciones × 1

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto: Aspirador de polvo para manicura	
Modelo del producto: D1	
Entrada de la máquina: 12 V⎓2,5 A (alimentado por adaptador externo)	
Parámetros del adaptador: Entrada nominal: 100 — 240 Vca 50/60 Hz	Salida nominal: 12 V⎓2,5 A o 12 V⎓3 A
Interfaz de entrada: Puerto USB (Type-C)	
Dimensiones: ϕ254 mm × 123 mm	
Peso del cuerpo: 1053 g	
Temperatura de trabajo: 0 — +40℃	Humedad de trabajo: 10% — 90 % HR
Temperatura de almacenamiento: +20 — +60℃	Humedad de almacenamiento: 5% — 95 % HR
Presión atmosférica de trabajo: 86 — 106 kPa	
Normas aplicables: Q/KOKJ004–2024	

AVISO

1. Antes de utilizar el producto, conecte primero el equipo mediante el cable de alimentación.
2. Debido a las diferencias del entorno de uso, como la altitud o la presión atmosférica, si durante el primer uso la pantalla de disminución de potencia de aspiración no muestra el 100 %, realice de nuevo el proceso de calibración del equipo.
   Método de calibración:
   - Mantenga pulsados simultáneamente los botones «+» y «−» durante más de 5 segundos. El equipo entrará automáticamente en el modo de calibración. Durante la calibración, asegúrese de obstruir la entrada ni la salida de aire, y no manipule el equipo.
   - Después del proceso de aprendizaje (que dura unos 2 minutos), simplemente apague el dispositivo y vuelva a encenderlo para usarlo. Si el aprendizaje falla, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo para intentarlo de nuevo, o comuníquese con el servicio posventa.
3. Cuando se acumule demasiado polvo en el filtro y esto afecte a la potencia de aspiración, limpie o sustituya el filtro lo antes posible.
4. Para obtener un buen resultado de aspiración, la distancia es fundamental: cuanto más cerca esté la zona de trabajo de la boca de aspiración, más eficaz será la eliminación del polvo. Durante la retirada del esmalte o gel, procure trabajar lo más cerca posible de la entrada de aire para que el polvo se aspire de forma más eficaz. Si la zona de retirada queda demasiado alejada de la entrada de aire, incluso un aspirador de manicura de alta potencia no podrá aspirar el polvo correctamente.
5. Antes de utilizar el producto, retire esta etiqueta tirando desde la zona marcada en rojo.

TABLA DE SUSTANCIAS NOCIVAS PRESENTES EN EL PRODUCTO

Nombre de la pieza	Sustancias o elementos tóxicos o nocivos						
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo (VI) (Cr(VI))	Bifenilos polibromados (PBB)	Difenil éteres polibromados (PBDE)	Vida útil ambiental
Cubierta	X	O	O	O	O	O	10
Placa de circuito y sus componentes	X	O	O	O	O	O	10
Cable de datos	O	O	O	O	O	O	10

O: Indica que la concentración de esta sustancia tóxica o nociva en todos los materiales homogéneos de esta pieza está por debajo del límite especificado en GB/26572–2011.

X: Indica que la concentración de esta sustancia tóxica o nociva en al menos un material homogéneo de la pieza supera el límite especificado en GB/26572–2011.

Nota: La razón por la que este producto está marcado con «X» es actualmente no existen tecnologías o componentes alternativos disponibles.

La vida útil ambiental indicada de este producto se refiere al período seguro durante el cual el producto no liberará sustancias nocivas bajo las condiciones de uso especificadas en esta guía de información.

El número en esta etiqueta indica que la vida útil ambiental del producto en condiciones normales de uso es de 10 años.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Detalles de la garantía

Gracias por comprar nuestro producto. Para que pueda usarlo con tranquilidad y proteger mejor sus derechos, nuestra empresa proporcionará servicio posventa cumpliendo con la normativa de la Administración General de Supervisión de Calidad y el Ministerio de Industria de la Información.

Las siguientes situaciones no están cubiertas por la garantía:

- Aquellas que hayan superado el período de servicio o reparación gratuita.
- Fallos o daños causados por el uso, mantenimiento o almacenamiento incorrecto según el manual.
- Apertura del producto por parte del consumidor.
- Defectos causados por factores humanos (como errores de operación, golpes, o voltaje inapropiado).

Modelo del producto: _____ Fecha de compra: _____
Distribuidor: _____ Nombre del usuario: _____
Teléfono de contacto: _____
Dirección del usuario: _____

Registro de garantía

Nº	Fecha de compra	Fecha de reparación	Problema detectado por el usuario	Problema verificado durante la reparación	Problema solucionado

▲ Este comprobante es un documento importante para el servicio posventa, guárdelo cuidadosamente.

P41 P42 P43 P44 P45 P46 P47 P48 P49 P50

意大利语

Aspiratore per Unghie — D1
Manuale del prodotto

PANORAMICA DEL PRODOTTO

L'aspiratore per unghie è uno strumento di pulizia progettato appositamente per gli appassionati di manicure e per gli onicotecnici professionisti. Aspira efficacemente le polveri prodotte durante la limatura e la rifinitura delle unghie, proteggendo la salute degli onicotecnici e mantenendo pulita l'area di lavoro, per creare un ambiente sano e confortevole per la manicure.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. **Aspirazione Potente**
   Dotato di un motore ad alte prestazioni e progettato con un'aerodinamica professionale, l'apparecchio è in grado di aspirare rapidamente la polvere, proteggendo la salute degli onicotecnici, garantendo che la polvere non venga inalata e mantenendo il piano di lavoro pulito e ordinato.
2. **Funzionamento Silenzioso**
   Con una bassa rumorosità durante il funzionamento, l'apparecchio non disturba né le operazioni di manicure né l'esperienza della clientela.
3. **Sistema di Filtrazione**
   Con una filtrazione multistrato, trattiene efficacemente